



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1952^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
16 АВГУСТА 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1952)	1
Утверждение повестки дня	1
Прием новых членов:	
доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Республики Сейшельские Острова о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/12177)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ДЕВЯТЬСОТ ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 16 августа 1976 года, 16 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н АБЭ (Япония).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1952)

1. Утверждение повестки дня.
2. Прием новых членов:
доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Республики Сейшельские Острова о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/12177).

Заседание открывается в 16 час. 25 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов:

доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Республики Сейшельские Острова о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/12177)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Совет рассмотрит доклад Комитета по приему новых членов в связи с заявлением Республики Сейшельские Острова о приеме в члены Организации Объединенных Наций [S/12177]. В пункте 3 своего доклада Комитет рекомендует Совету одобрить проект резолюции, представленный в связи с заявлением Республики Сейшельские Острова о приеме в члены ООН. В соответствии с процедурой, которой придерживались в подобных случаях ранее, я предлагаю, чтобы Совет проголосовал по этому проекту резолюции и чтобы те члены, которые пожелают выступить, сделали это после голосования. Если нет возражений, я считаю, что эта процедура является приемлемой для членов Совета.

2. Таким образом, я сейчас ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно [резолюция 394 (1976)].

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 60 временных правил процедуры Совета я сразу же попрошу Генерального секретаря передать эту рекомендацию Генеральной Ассамблее.

4. Ряд представителей просили предоставить им слово для выступления после голосования, и я приглашаю их выступить.

5. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выполнить две приятные обязанности. Во-первых, я хотел бы поздравить посла Италии, который столь успешно выполнял обязанности Председателя, умело и эффективно руководил работой Совета Безопасности в прошлом месяце. Это был трудный месяц, и я думаю, что все со мной в этом согласны. Тот факт, что Совет завершил работу успешно, в значительной мере зависел от того, сколь квалифицированно посол Винчи выполнял обязанности Председателя во время наших прений. Во-вторых, г-н Председатель, я хотел бы приветствовать вас на посту Председателя Совета в августе. Я уверен, что ваши дипломатические способности помогут нам в нашей работе в этом месяце так же, как компетентность посла Винчи помогала нам работать в июле.

6. Моя делегация рада воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поддержать заявление Республики Сейшельские Острова. Я сожалею лишь о том, что Совет проводит свое заседание не на Сейшельских Островах. Я снова просматривал некоторые фотографии, которые президент Сейшельских Островов г-н Мэнчем оставил нам, когда он посетил в прошлом году Нью-Йорк, и я могу сказать, что Сейшельские Острова — это, должно быть, одна из прекраснейших стран в мире.

7. По-видимому, сейчас не стоит подробно анализировать историю Сейшельских островов. Эти острова в Индийском океане были, безусловно, известны великим арабским путешественникам средневековья, и мы находим их на португальских картах начиная с 1501 года. Отношения моей страны с Сейшельскими

Островами начались с 1609 года, когда морская эскадра под командованием Александра Шарплея встала на якорь в водах Сейшельских островов. После этого в течение века острова почти не посещались представителями европейских государств. Но в 1756 году французская эскадра высадилась на Маэ, главном острове в группе островов, установила на нем обелиск с выгравированной на нем эмблемой Франции и назвала эти острова Сейшельскими — по имени выдающегося главного сборщика налогов при короле Людовике XV. Это, вероятно, единственная страна в мире, названная по имени сборщика налогов. Во время наполеоновских войн острова перешли во владение Великобритании, и в 1814 году они были официально переданы моей стране по Парижскому договору. Я говорю об этом только потому, что Сейшельские Острова являются одной из тех стран, в которых и по сей день наблюдается влияние двух великих европейских культур — французской и английской. Хотелось бы процитировать прекрасные слова президента Сейшельских Островов, сказанные им об этой стране: „уникальное сочетание всех рас и представителей всех культур”. Мы надеемся, что Сейшельские Острова, расположенные посреди Индийского океана, будут по-прежнему оставаться местом соединения всех цивилизаций.

8. Только в 1903 году эта территория была выведена из-под юрисдикции правительства Маврикия, и были созданы отдельные исполнительные и законодательные советы; и только в послевоенный период темпы конституционного развития возросли. Моя делегация уже имела возможность неоднократно говорить о Сейшельских Островах в Специальном комитете 24-х¹ в последние несколько лет, и мне следует лишь сказать здесь о том, что успешные конституционные перемены в 1967, 1970 и 1975 годах подготовили путь для получения полной независимости Сейшельскими Островами в полночь с 28 на 29 июня 1976 года, а недавние дискуссии привели к передаче Сейшельским Островам островов Альдабры, Фаркуара и Дроша. Мое правительство горячо приветствовало эти события. Мы верим в самоопределение, и мы постоянно проявляем уважение к желанию народа Сейшельских Островов. В этой связи мне хотелось бы еще раз отдать должное мудрости руководителей двух основных партий Сейшельских Островов — президента Мэнчема и премьер-министра Рене, сформировавших в прошлом году коалиционное правительство, которое будет оставаться у власти по меньшей мере до будущих выборов в 1979 году.

9. Я хотел бы также заверить правительство Сейшельских Островов, которые сейчас являются нашим равноправным партнером по Содружеству наций, в нашей постоянной поддержке экономического и социального развития этой страны. С этой целью мое правительство согласилось предоставить около 10 млн. фунтов стерлингов в качестве основной помощи в течение первых двух лет после получения независимости и около 1 млн. фунтов стерлингов ежегодно в виде технической помощи в течение последующих нескольких лет. Кроме того, мы предоставим до 1,7 млн. фунтов стерлингов предусмотренной по бюджету по-

мощи в период 1976 — 1979 годов. Мы надеемся, что это поможет Сейшельским Островам в деле достижения самостоятельности и подлинной экономической независимости. Сооружение международного аэропорта в Маэ в 1971 году с помощью английских фондов и расширение порта Виктория в 1974 году сделали Сейшельские Острова более приспособленными для международного сообщения и торговли, чем это было в недавнем прошлом. Все больше и больше людей имеют возможность посетить эти счастливые, многонациональные острова и насладиться их природной красотой.

10. Мы убеждены в том, что новое независимое правительство Сейшельских Островов сыграет полную роль в делах региона и всего мира в целом. Эта страна, небольшая как по размеру, так и по численности населения, однако, может внести свой собственный уникальный вклад в дело мира в этом районе. В этой стране народы африканского, индийского, китайского и европейского происхождения живут бок о бок. Ее возможности для туризма велики, а ее рыболовные ресурсы по-прежнему в значительной мере не использованы. Мы приветствуем заявление Сейшельских Островов о приеме в члены Организации Объединенных Наций вслед за приемом Сейшельских Островов в Организацию африканского единства, и мы с нетерпением ожидаем участия этой страны в работе предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы весьма рады будем в надлежащее время стать авторами соответствующего проекта резолюции Ассамблеи. Со своей стороны, мы хорошо понимаем, что значат 160 лет дружбы между нашими двумя странами, и с нетерпением ждем развития тесного и равноправного сотрудничества в предстоящие годы.

11. Г-н ЧАЛЕ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета в августе. Ваш большой опыт и преданность делу хорошо известны всем нам. Мы уверены, что под вашим руководством Совет успешно осуществит свою работу, приложит усилия для урегулирования имеющихся проблем.

12. Позвольте мне также поздравить вашего предшественника, посла Италии Винчи, в связи с тем, что он так успешно руководил работой Совета в июле, который был трудным месяцем, поскольку Совет обсуждал сложные и очень запутанные проблемы южной части Африки. Его большой опыт дипломата позволил ему тактично и ровно руководить прениями, которые в ином случае могли бы легко стать очень бурными.

13. А теперь позвольте мне перейти к пункту повестки дня. Моей делегации доставляет большое удовлетворение возможность приветствовать заявление нового независимого государства Сейшельские Острова о принятии его в члены Организации Объединенных Наций. Независимость Сейшельских Островов — это шаг в направлении полной ликвидации колониализма.

Задача деколонизации остается одной из самых трудных задач, но, по мере того как каждая территория освобождается от колониального ига, все человечество испытывает все большую уверенность в том, что близится день, когда весь мир будет свободным. Мы счастливы, что можем рекомендовать принятие Республики Сейшельские Острова в члены Организации Объединенных Наций. Республика Сейшельские Острова становится членом международной организации не в первый раз. Она уже является членом Организации африканского единства, а также включилась в Движение неприсоединившихся стран. Ее членство в Организации Объединенных Наций завершит ее участие в делах международного сообщества.

14. Сейшельские Острова и Танзания не только расположены в одном географическом районе, но они также осуществляют одинаковую внешнюю политику, а именно политику неприсоединения. Оба государства являются членами Организации африканского единства, при помощи которой ее члены ведут борьбу за полную ликвидацию иностранного и расистского господства во всех его формах и проявлениях. Обе страны стремятся к одному и тому же идеалу — сделать Индийский океан зоной мира, как об этом заявил главный министр Сейшельских Островов г-н Мэнчем еще в 1974 году. Он сказал, что Сейшельские Острова будут проводить политику неприсоединения и что Индийский океан должен стать зоной, в которой будет отсутствовать конфронтация великих держав. В этой связи моей делегации доставляет особое удовлетворение тот факт, что бывшая управляющая держава, Соединенное Королевство, выполнила соглашение и передала три острова — Альдабру, Фаркуар и Дерош правительству Сейшельских Островов. Это прекрасный, весьма похвальный жест. И это было важным шагом в деле признания суверенитета и территориальной целостности неприсоединившегося государства Сейшельские Острова. Англия пошла на уступки, поняв, что Сейшельские Острова должны быть самостоятельным государством, хозяином своей собственной судьбы.

15. Мы ожидаем укрепления связей и сотрудничества между нашими двумя странами и объединения наших усилий для содействия миру и безопасности в мире.

16. Г-н АХУНД (Пакистан) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, примите самые теплые поздравления моей делегации в связи с занятием вами поста Председателя Совета в августе. У моей делегации вызывает большое удовлетворение тот факт, что уважаемый коллега из Азии занимает пост Председателя. Мудрость, такт и умение, которые вы продемонстрировали, вселяют в нас уверенность в том, что Совет сможет успешно разрешить проблемы, которые могут возникнуть в течение месяца.

17. Я пользуюсь также настоящей возможностью, чтобы передать поздравления вашему предшественнику послу Винчи в связи с успешным руководством работой Совета в июле.

18. Совет собрался сегодня для рассмотрения заявления Республики Сейшельские Острова о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем, что Сейшельские Острова пришли к независимости мирным и упорядоченным путем. Основные политические партии и их лидеры взяли на себя обязательство трудиться вместе в духе мира и дружбы на благо своей страны. Это позволяет надеяться на то, что новое независимое государство будет развиваться и урегулюет все проблемы, которые возникают перед каждым государством, находящимся в таком же положении.

19. Моя страна, которая получила независимость, осуществив свое право на самоопределение, приветствует независимость Сейшельских Островов. Мы признали новую республику в самый первый день ее образования и установили с ней дипломатические отношения на уровне послов. Как знак дружбы, которую мой народ испытывает по отношению к народу Сейшельских Островов, мы предложили этой новой стране 500 тонн риса. В послании президенту Республики Сейшельские Острова по поводу получения ею независимости премьер-министр моей страны г-н Бхутто, заявляя о большой радости, которую испытывает народ Пакистана по поводу этого события, выразил надежду, что дружба и сотрудничество между нашими двумя странами, источником которой является наш общий исторический опыт и наши общие чаяния, будут развиваться на благо интересов наших стран и укрепления солидарности стран „третьего мира”.

20. Моя делегация поддерживает заявление Республики Сейшельские Острова о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Прием Сейшельских Островов в Организацию позволит этой новой стране внести полезный вклад в усилия Организации Объединенных Наций, направленные на содействие установлению мира и справедливости в мире.

21. Мы испытываем удовлетворение в связи с единодушным принятием Советом доклада Комитета по приему новых членов и ожидаем, что Сейшельские Острова займут свое место в качестве полноправного, суверенного члена этой Организации, когда Генеральная Ассамблея одобрит — а в этом мы не сомневаемся — рекомендацию Совета.

22. Г-н ЛЕКОН (Франция) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, позвольте мне поздравить вас по поводу занятия вами поста Председателя Совета в августе, месяце, который, хотя бывает обычно спокойным, сейчас уже, очевидно, заставил вас достаточно поработать. От имени моей делегации я обещаю вам, что Франция будет оказывать вам полное содействие, и мы выражаем нашу убежденность в том, что вы будете руководить нашей работой с величайшей компетентностью и умением.

23. Я хотел бы также передать послу Винчи глубокую благодарность делегации Франции за преданность делу, компетентность и эффективность, качества, ко-

торые он проявил, руководя работой Совета в исключительно трудном месяце, каким был июль.

24. Совет только что единогласно рекомендовал Генеральной Ассамблее принять Республику Сейшельские Острова в члены Организации Объединенных Наций. Едва ли нужно говорить, что моя делегация искренне присоединилась к этой рекомендации. Это наша обязанность по Уставу. Мы должны поступать таким образом всегда, когда какое-либо государство выражает свое согласие с положениями Устава и обязуется уважать их и если требования нашей Организации соблюдены. В соответствии со своей неизменной позицией делегация Франции не могла не высказаться за прием в Организацию Объединенных Наций этого нового государства, тем более что его прием еще больше приблизит нас к осуществлению цели универсальности, которой глубоко привержена моя страна.

25. Однако, кроме того, и другие, более глубокие причины, которые, возможно, могут показаться несколько сентиментальными, продиктовали нам принятие этого решения. Связи между Францией и Сейшельскими Островами существуют с давних пор. Франция не может не отметить того, что само название этих островов связано с увековечением памяти виконта Моро де Сейшела, который был главным сборщиком налогов при Людовике XV, и она также не может равнодушно относиться к тому, что многочисленные острова этого архипелага, занимающие большую территорию этого морского района, часто имеют французские названия, и весьма поэтичные. Я хотел бы также назвать некоторые из островов, которые входят в состав Сейшельского архипелага: это Маэ — столица и самый крупный остров, Праслин, Сент-Анн, Кюрьёз, Арид, Аноним, Кузэн, Фелисите, Терез, Силуэт, Бель-Омбр, Анз-а-ля-Манш, Порт-Лонэ и Гласи.

26. И это лишь некоторые из островов, которые мы сегодня рекомендуем принять в члены Организации, и мне вряд ли необходимо подчеркивать, насколько тесно их история, язык и культура связывают их с моей страной, несмотря на то что это относится к довольно отдаленному историческому периоду. Эти особые узы, как подчеркнул президент Жискара д'Эстэн 15 июля этого года во время официального визита главы государства Сейшельские Острова в Париж, связаны с „взаимными чувствами привязанности и этими столь благозвучными названиями, которые носят наши деревни”, — я называл некоторые из них — „с этими колоколами церквей, звон которых торжественно возвещает о нашей вере, и даже с фамилиями, которые типичны для старой Франции”. Об этих узлах любезно напомнил президент Мэнчем в годовщину празднования независимости в Маэ 28 июня:

„40 лет французского правления в XVIII веке, фактически означавшие первые дни вступления Сейшельских Островов на путь гуманитарного развития, выдержали испытание временем”.

27. Франция, безусловно, не только стремится к тому, чтобы поддерживать эти отношения, связывающие

ее с Сейшельскими Островами, но и далее развивать их в духе сотрудничества и взаимного уважения. Президент Жискара д'Эстэн напомнил тогда же, что, „несмотря на различия, Франция и Сейшельские Острова остались верны друг другу и продолжали поддерживать дружественные отношения”. Именно в этом духе дружбы и было подписано 15 июля 1976 года в Париже общее соглашение о культурном, научном и техническом сотрудничестве между обоими государствами.

28. Исходя из весьма тесных связей и искренней дружбы, объединяющих наши народы, французская делегация хотела бы заявить здесь сегодня о том, что она хочет быть в числе авторов проекта резолюции, который будет представлен Генеральной Ассамблее по вопросу о принятии Республики Сейшельские Острова в Организацию Объединенных Наций.

29. Я хотел бы добавить, что моя делегация не сомневается в том, что это новое государство внесет ценный вклад в работу нашей Организации. Мы особенно уверены в том, что исключительные качества и дух терпимости, свойственные народу Сейшельских Островов, явятся примером и путеводной звездой для всех нас. Я убежден, что делегация Сейшельских Островов начиная со следующей сессии Генеральной Ассамблеи сможет сделать так, что будет услышан голос ее народа, единого в своем многообразии и стремящегося глубоко понять других и вступить в мир, как об этом говорилось в одной из поэм президента этой страны, в поэме, которую, мне кажется, уже цитировал представитель Соединенного Королевства. Она называется „Сейшельский народ”. Позвольте и мне процитировать эту поэму:

О великий сейшельский народ,
Неповторимое смешение всех рас,
Представитель всех культур,
Зеркало, отражающее все оттенки,
Тигель, переплавляющий этнические традиции,
Место встречи всех цивилизаций...

Я считаю, что эти строки говорят об универсальном облике Республики Сейшельские Острова и о необходимости присутствия среди нас представитель этого государства и его народа.

30. Французская делегация в заключение не может поздравить горячо и искренне президента Сейшельских Островов, а также всех членов правительства этого государства. Мы хотели бы также выразить наше искреннее пожелание счастья и процветания всему народу Сейшельских Островов.

31. Г-н ДАТКУ (Румыния) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего горячо поздравить вас в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета в августе. Румынская делегация испытывает большое удовлетворение по поводу тесного сотрудничества с вами, уважаемым представителем страны, с которой Румыния поддерживает прекрасные отношения дружбы и развивающегося

сотрудничества во имя нашего общего блага. Что касается меня лично, то я всегда с большим удовольствием вспоминаю годы, проведенные мною в Японии, когда я имел честь и привилегию представлять свою страну.

32. Позвольте мне выразить глубокое удовлетворение, которое испытывает делегация Румынии в связи с единодушно принятым Советом решением о том, чтобы рекомендовать принятие Республики Сейшельские Острова в члены Организации Объединенных Наций. Мы испытываем еще большее удовлетворение от того, что Румыния с самого начала приветствовала провозглашение независимости Сейшельских Островов — этого памятного события, которое имеет большое значение для будущего этой страны и народа всего архипелага Сейшельских островов. Горячо поздравляя от имени правительства и народа Румынии народ Сейшельских Островов и направляя ему пожелания успехов и процветания, президент Социалистической Республики Румынии Николае Чаушеску выразил в послании, переданном им президенту Сейшельских Островов г-ну Мэнчему, надежду Румынии на то, что отношения дружбы и сотрудничества между обеими странами будут развиваться и явятся вкладом в дело достижения лучшего взаимопонимания для обеспечения свободного и независимого развития всех народов и содействия новой политике мира и сотрудничества между народами. Исходя из этой же позиции, Румыния 30 июня этого года установила дипломатические отношения с Республикой Сейшельские Острова, будучи глубоко убеждена в том, что этот шаг явится вкладом в развитие тесного сотрудничества между обеими странами.

33. Решение Совета рекомендовать принять Республику Сейшельские Острова в Организацию Объединенных Наций, по мнению делегации Румынии, является шагом, отвечающим праву всех народов быть представленными в этом международном форуме. Таким образом, мы осуществили еще один шаг в направлении достижения полной универсальности этой Организации, что, несомненно, является одним из самых важных условий ее эффективной деятельности. В то же время, принимая Республику Сейшельские Острова в Организацию Объединенных Наций, мы даем ей возможность пользоваться благами международного сотрудничества и поддержкой нашей Организации. Более того, сам факт, что все вновь получившие независимость государства немедленно становятся членами Организации Объединенных Наций, является наиболее красноречивым подтверждением того, что Организация Объединенных Наций является жизненно необходимым, незаменимым инструментом международного сотрудничества. Мы полагаем, что международное сообщество, представленное нашей Организацией, обязано оказывать помощь делу укрепления национальной независимости Республики Сейшельские Острова и ее экономическому и социальному развитию.

34. Именно учитывая все это, я хочу вновь высказать правительству Республики Сейшельские Острова наши наилучшие пожелания в проведении успешного

экономического строительства страны, в международной деятельности с целью осуществления надежд на мир, прогресс и процветание народа Сейшельских Островов.

35. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (*говорит по-китайски*): Народ Сейшельских Островов вел длительную и упорную борьбу за достижение национальной независимости. В последние годы он продолжал путь к полной независимости. Освободившись от колониального правления, которое длилось в течение нескольких веков, народ Сейшельских Островов 28 июня 1976 года провозгласил независимость и создал Республику Сейшельские Острова. Это произошло в результате длительной борьбы народа Сейшельских Островов и победы мощного развития национально-освободительных движений, утвердившихся в Азии, Африке и Латинской Америке, которые поддерживают и стимулируют друг друга. Это — новое достижение африканского народа в деле национального освобождения после получения независимости Мозамбиком и другими четырьмя африканскими государствами в прошлом году; оно явилось подтверждением успеха нынешней борьбы против империализма, колониализма и гегемонизма на африканском континенте.

36. После получения независимости Сейшельские Острова торжественно провозгласили, что они придерживаются политики неприсоединения, что они не будут предоставлять военных баз никаким странам, что они выступают против создания военных баз в Индийском океане любой крупной державой, а также за то, чтобы Индийский океан стал зоной мира. Более того, они решили укреплять единство с другими африканскими странами с целью оказания поддержки национально-освободительным движениям в районах южной части Африки, еще не достигших независимости. Все это демонстрирует политическую позицию этого нового государства, которое намерено присоединиться к азиатским, африканским и латиноамериканским народам и бороться на их стороне.

37. Как Китай, так и Сейшельские Острова принадлежат к „третьему миру“. Народы наших двух стран всегда поддерживали друг друга и симпатизировали друг другу в их борьбе против империализма и колониализма. Правительство и народ Китая искренне радуются получению независимости Сейшельскими Островами. Официальные дипломатические отношения были установлены между Китайской Народной Республикой и Республикой Сейшельские Острова 30 июня этого года. Мы глубоко убеждены в том, что дружественные отношения между нашими двумя правительствами и народами будут постоянно развиваться и все более укрепляться.

38. На данном этапе мы искренне желаем народу Сейшельских Островов дальнейших успехов в его борьбе против империализма, колониализма и гегемонизма и в усилиях по сохранению своей национальной независимости и государственного суверенитета и построению своей страны.

39. Китайская делегация считает, что в соответствии с надлежащими положениями Устава относительно приема новых членов Сейшельские Острова полностью отвечают требованиям, предъявляемым при вступлении в Организацию Объединенных Наций. Поэтому мы полностью поддерживаем рекомендацию Совета Генеральной Ассамблеи о том, чтобы Республика Сейшельские Острова была принята в члены Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что после принятия в члены Организации Республика Сейшельские Острова внесет позитивный вклад в осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций вместе со всеми другими государствами-членами, выступающими за справедливость.

40. Г-н ХАММАРШЕЛЬД (Швеция) *(говорит по-английски)*: Позвольте мне прежде всего воздать должное вам, г-н Председатель, и поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в августе. Моя делегация убеждена, что под вашим талантливym руководством Совет самым эффективным образом выполнит свои обязанности.

41. Моя делегация также передает самые теплые поздравления послу Италии Винчи, столь умело руководившему часто весьма трудными заседаниями Совета в течение июля.

42. Шведское правительство в июне этого года во время торжеств в Виктории в связи с провозглашением независимости уже имело возможность поздравить Республику Сейшельские Острова с получением независимости. Сегодня мы с радостью проголосовали за проект резолюции, рекомендующей принять Республику Сейшельские Острова в Организацию Объединенных Наций. Швеция всегда рассматривала универсальность в качестве главной предпосылки эффективности Организации Объединенных Наций. Поэтому мы считаем счастливым событием тот факт, что мы можем приблизить еще на один шаг достижение этой цели нашей Организацией посредством принятия нового члена.

43. Принятие Республики Сейшельские Острова является еще одним конкретным подтверждением быстро развивающегося процесса деколонизации. В данном случае коллективные усилия народа Республики Сейшельские Острова, бывшей управляющей державы, Соединенного Королевства, и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам успешно привели к независимости.

44. Моя делегация будет с удовольствием приветствовать делегацию Республики Сейшельские Острова в Организации Объединенных Наций. Мы стремимся к тесному сотрудничеству, будучи убеждены, что Республика Сейшельские Острова внесет важный вклад в работу нашей Организации.

45. Г-н БЕННЕТ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Прежде всего позвольте мне сказать, какое большое удовлетворение достав-

ляет моей делегации видеть вас на посту Председателя в этом месяце; фактически вы уже осуществляете умелое и эффективное руководство Советом, и мы с удовольствием будем работать с вами в этом месяце.

46. Разрешите мне также высоко оценить вклад, внесенный в работу Совета послом Винчи и его сотрудниками в прошлом месяце. Как всегда, он был весьма достойным Председателем.

47. Делегация Соединенных Штатов хотела бы выразить свое искреннее удовлетворение, поддерживая заявление Республики Сейшельские Острова о приеме в члены Организации. С 1971 года контакты между нашими двумя странами расширились. Американцы посетили Сейшельские Острова. Они были восхищены великолепной девственной природой прекрасных островов, зачарованы неповторимыми ландшафтами и флорой. Мы понимаем, что туризм является быстро развивающейся частью экономики Сейшельских Островов и что огромное число людей будет сейчас иметь возможность посетить этот удивительный район мира. Мы надеемся, что экономическое развитие в этом и других секторах экономики приведет Сейшельские Острова к новой эре процветания, вполне заслуженного народом Сейшельских Островов.

48. Старание и энтузиазм народа Сейшельских Островов, несомненно, облегчат нашу работу здесь, поскольку мы трудимся совместно в Организации Объединенных Наций в целях достижения мира, свободы и благосостояния человечества. Принятие Республики Сейшельские Острова в Организацию Объединенных Наций способствует цели превращения этой представительной всемирной Организации в универсальный инструмент, с помощью которого мы пытаемся обеспечить достижение высоких принципов нашего Устава.

49. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего от имени нашей делегации поздравить вас с выполнением важных обязанностей Председателя Совета Безопасности и пожелать вам успеха в выполнении этих обязанностей. Наша делегация, со своей стороны, окажет вам всяческую поддержку и помощь.

50. Я хотел бы также выразить признательность вашему предшественнику на этом посту послу Винчи за его деятельность в прошлом месяце, когда Совету пришлось обсуждать довольно сложные и трудные проблемы.

51. Нынешнее заседание Совета было создано для рассмотрения вопроса о приеме Республики Сейшельские Острова в члены Организации Объединенных Наций. Советская делегация с большим удовлетворением проголосовала за прием Республики Сейшельские Острова в члены Организации Объединенных Наций.

52. Рассмотрение вопроса о приеме новых государств — всегда приятная и почетная функция Совета Безопасности. Положительное решение, принимаемое

нами, приводит не только к расширению рядов Организации, но и подтверждает такие важнейшие принципы Устава, как принцип универсальности Организации Объединенных Наций, равенства больших и малых наций. Мы надеемся, что так же единодушно, как это было сделано в отношении просьбы Республики Сейшельские Острова, Совет Безопасности поступит и в отношении других государств, которые уже стучатся в дверь Организации Объединенных Наций и которые вполне соответствуют принципам этой Организации, а в своей политике осуществляют эти принципы на практике.

53. Вместе с тем хочется сегодня сказать, что прием в Организацию Объединенных Наций Республики Сейшельские Острова, народ которой более двухсот лет находился под чужеземным гнетом, уже далеко не первый раз демонстрирует историческое значение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой в свое время Организацией Объединенных Наций по инициативе нашей страны. Человечество все быстрее приближается к завершению тяжелой главы в своей истории — эпохи колониализма, порожденной империализмом. Это прогрессивное движение освобождения народов, их самоопределения идет не само по себе, а в острой борьбе народов за самоопределение и независимость.

54. Советский Союз, верный своей принципиальной политике поддержки борьбы колониальных народов за свободу и независимость, всегда выступал, выступает и будет выступать на стороне этих народов до полной ликвидации колониализма во всем мире. Не случайно поэтому в первый же день провозглашения независимости Республики Сейшельские Острова Советский Союз признал это государство. В телеграмме на имя президента молодого государства Сейшельские Острова г-на Мэнчема от 29 июня 1976 года Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный писал:

„Следуя своей неизменной политике равноправия и дружбы между всеми государствами, а также руководствуясь принципом самоопределения народов, Советский Союз заявляет о признании им Республики Сейшельские Острова как суверенного и независимого государства и о своей готовности установить с ним дипломатические отношения”.

Товарищ Н. В. Подгорный выразил надежду, что между Советским Союзом и Сейшельскими Островами будут развиваться отношения дружбы и сотрудничества на благо народов наших стран в интересах упрочения всеобщего мира. Советский Союз с большим удовлетворением отметил, что к установлению отношений дружбы и сотрудничества с нашей страной стремятся и правительство и народ Сейшельских Островов.

55. На пути независимого развития молодой республики, молодого государства, естественно, встретится еще немало различных трудностей. Мы, однако, уверены, что решимость, которую уже продемонстрировало правительство и основные политические партии

страны при урегулировании вопросов, связанных с укреплением суверенитета республики, с ликвидацией иностранных военных баз на ее территории, поможет молодому государству со временем преодолеть и социально-экономические трудности в своем развитии.

56. В заключение советская делегация хотела бы пожелать свободолюбивому и миролюбивому народу Сейшельских Островов всяческих успехов на трудном пути независимого и свободного развития.

57. Г-н ДЖОЗЕФ (Гайана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить вас по случаю вступления на пост Председателя Совета Безопасности в августе. То дипломатическое умение, с которым вы руководили работой нашего Совета во время прений на прошлой неделе, полностью подтвердило наши ожидания. Моя делегация убеждена, что под вашим умелым руководством Совет достигнет положительных решений во время вашего пребывания на посту Председателя.

58. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы поблагодарить посла Италии Винчи за его умелое руководство работой Совета в июле. Его успешное пребывание на посту Председателя Совета еще раз подтвердило наше доверие к нему.

59. Правительство и народ Гайаны официально уже направили свои искренние и теплые поздравления правительству и народу Республики Сейшельские Острова в связи с получением этим государством независимости, и я хотел бы присоединить к ним поздравления моей делегации.

60. Дата 28 июня 1976 года означает начало новой эры для народа Республики Сейшельские Острова. Сейчас, когда народ этого государства обрел свободу, он может в качестве независимой нации пролагать путь для своего будущего в соответствии с его собственными потребностями и желаниями. Возможности, а также трудности в деле создания государства слишком хорошо известны народам развивающегося мира, и в данном случае народ Гайаны разделяет со своими братьями и сестрами в Республике Сейшельские Острова общие цели мира, справедливости и прогресса — цели, к осуществлению которых стремится международное сообщество.

61. По мере того как границы колониализма сужаются и исчезают, моя делегация испытывает все большую уверенность в том, что вновь возникающие государства будут способствовать эффективности работы данного международного органа, поскольку мы стремимся найти справедливые и быстрые решения проблем, которые беспокоят мир сегодня. Сознвая ту решимость, с которой народ Республики Сейшельские Острова добивался независимости, моя делегация считает также целесообразным отметить и то, как правительство Соединенного Королевства успешно выполнило свои обязательства в отношении его бывшей колонии. Правительство Гайаны хотело бы на-

деться, что такая позиция послужит примером для тех, кто так или иначе пытается воспрепятствовать шестью другим народам к свободе и независимости.

62. Правительство Гайаны твердо придерживается принципа универсальности, когда речь идет о членстве в Организации Объединенных Наций. Завершение еще одного этапа и прогресс данного всемирного органа в достижении этой цели наряду с обретением независимости еще одним государством, которое испытало на себе пагубные последствия длительного колониального господства, воплощает победу принципов, которые мы высоко ценим и во имя которых мы упорно боролись в данном Совете и на других международных форумах.

63. Именно в этой связи наша делегация приветствовала заявление о приеме, которое сейчас рассматривает Совет. Мы приветствуем правительство и народ Республики Сейшельские Острова в их стремлении принять участие в работе Организации Объединенных Наций в качестве полноправного члена. Моя делегация полностью поддерживает такое стремление и поэтому проголосовала за проект резолюции.

64. По мере того как мы укрепляем наши усилия, направленные на создание международной Организации, основанной на справедливости и равноправии, делегация, правительство и народ Гайаны горячо надеются, что впереди предстоит длительный период дружбы и всемерного сотрудничества с правительством и народом Республики Сейшельские Острова, а также с их представителями здесь, в Нью-Йорке.

65. Г-н БЕНКАЙАЛ (Ливийская Арабская Республика) *(говорит по-английски)*: Позвольте мне, г-н Председатель, передать вам поздравления моей делегации в связи с занятием вами поста Председателя Совета в этом месяце. Мы не сомневаемся, что ваше дипломатическое искусство и ваш опыт будут весьма полезны Совету. У нас вызывает удовлетворение тот факт, что вы являетесь Председателем на этом важном заседании.

66. Я хотел бы также поздравить представителя Италии г-на Винчи по поводу того, как превосходно руководил он работой Совета в июле.

67. Получение независимости народом Сейшельских Островов представляет собой исключительно важный шаг в истории этой миролюбивой страны. Она освободилась от последних остатков колониализма и империализма и получила возможность строить свою жизнь на основе свободного и независимого развития. Сейшельские Острова сейчас имеют правительство, которое осуществляет контроль над всей территорией страны и, что еще более важно, над ее судьбой.

68. Независимость народа Сейшельских Островов является также вдохновляющим примером в общей борьбе всех стран „третьего мира” за достижение полной и окончательной ликвидации колониализма, расовой дискриминации и апартеида, против неоколониализма и империализма.

69. Свобода и независимость — это священные права всех народов мира, и просьба о принятии в члены Организации Объединенных Наций является правом каждого независимого государства, которое соглашается выполнять обязанности, которые возлагаются на него согласно Уставу. К сожалению, бывают случаи, когда право быть членом Организации встречает obstruction. Совет не смог в июне 1976 года принять решение относительно заявления Народной Республики Анголы о принятии ее в члены Организации Объединенных Наций, хотя Народная Республика Ангола, являясь независимым государством, согласилась взять на себя все обязанности, вытекающие из Устава, и заявила о том, что цели и принципы ее политики соответствуют целям и принципам Устава. Obstruction, помешавшая принятию решения, явилась результатом грубого злоупотребления правом вето одним из постоянных членов Совета.

70. В заключение я хотел бы от имени моей делегации передать новому независимому государству, Республике Сейшельские Острова, дружественные и теплые поздравления и приветствия и пожелать народу Сейшельских Островов больших успехов в развитии и прогрессе его страны.

71. Г-н БОЙЯ (Бенин) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, моя делегация испытывает большую радость, поздравляя вас в связи с занятием поста Председателя Совета. Мы высоко ценим то искусство, с которым вы руководите работой Совета. Моя делегация также испытывает удовлетворение в связи с тем, что между Бенином и Японией существуют прекрасные отношения дружбы и взаимного сотрудничества с тех самых пор, как наша страна достигла независимости.

72. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и выразить послу Винчи признательность моей делегации за то, что он руководил работой Совета в июле.

73. На повестке дня нашего сегодняшнего заседания находится заявление Республики Сейшельские Острова о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Бенин испытывает глубокую радость по поводу того, что все новые государства получают национальный и международный суверенитет. Поскольку принадлежность к международному сообществу требует осуществления международного суверенитета, делегация Народной Республики Бенин от всего сердца поддерживает принятие Республики Сейшельские Острова в члены Организации Объединенных Наций. Республика Сейшельские Острова получила независимость 28 июня 1976 года после пребывания под колониальным господством больше полутора столетий, и она безусловно заслуживает того, чтобы быть принятой в члены нашей Организации. Совет, единогласно рекомендовав Генеральной Ассамблее принять Республику Сейшельские Острова в члены Организации Объединенных Наций, сделал еще один шаг в направлении достижения цели универсальности, провозглашенной в Уставе. Моя делегация также убеждена в том,

что правительство Республики Сейшельские Острова, которое приняло обязательства согласно Уставу и которое торжественно согласилось осуществлять их, сделает все, что в его силах, для того чтобы внести свой вклад, быть может и незначительный, в дело поддержания мира и безопасности в нашем изменяющемся мире.

74. В заключение я хотел бы передать правительству и народу Сейшельских Островов от имени правительства и народа Народной Республики Бенин пожелания счастья и процветания.

75. Г-н РИОС (Панама) *(говорит по-испански)*: От имени делегации Панамы я хотел бы начать свое выступление, горячо поздравив вас, г-н Председатель, в связи с вступлением на пост Председателя Совета. Ваш опыт и ваше дипломатическое искусство являются лучшим доказательством того, что наша работа завершится успехом и будет как можно более конструктивной. Узы, которые связывают ваш народ и правительство с народом и правительством Панамы, дают мне еще больше оснований для уверенности в том, что вы успешно осуществите вашу задачу.

76. Делегация Панамы хотела бы также выразить нашу глубокую признательность г-ну Винчи, послу Италии, страны, с которой моя страна исторически поддерживает плодотворные дружественные отношения. Посол Винчи был Председателем Совета в трудный период, но, проявив умение и хорошо всем известный такт, он смог добиться результатов, которые вызвали удовлетворение у всех нас.

77. Моя делегация положительно проголосовала сегодня за прием в члены Организации Республики Сейшельские Острова. Мы всегда испытываем удовлетворение, когда являемся свидетелями того, как народ по своей воле порывает с прошлым и присоединяется к семье свободных наций. Мы приветствуем новое государство и уверены в том, что его членство в Организации Объединенных Наций будет означать позитивный шаг в направлении мира и лучшего взаимопонимания между народами данного района. Осуществляя этот шаг, мы также выполняем еще одну цель этой Организации — приближаемся к осуществлению принципа универсальности. Сейчас мы можем лишь надеяться на то, что другие народы, все еще находящиеся в условиях колониального господства, вскоре поднимутся и станут полноправными членами сообщества свободных наций. Нынешний день дает нам еще одно доказательство того, что колонии и колониальные анклавы обречены на исчезновение.

78. Мы приветствуем Сейшельские Острова и протягиваем им руку сотрудничества, а также выражаем надежду на процветание и счастье их народа.

79. В заключение моя делегация хочет выразить желание быть одним из авторов проекта резолюции об официальном приеме Республики Сейшельские Острова в Организацию Объединенных Наций, который будет представлен на следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

80. Г-н ВИНЧИ (Италия) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, я хотел бы прежде всего выполнить две приятные обязанности.

81. Во-первых, я хотел бы искренне и горячо поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета. Давно зная о ваших многообразных талантах, о вашей откровенности, о ваших глубоких познаниях в области различных международных вопросов, я полагаю, что Совет не мог бы желать лучшего руководства при рассмотрении им как уже имеющихся в повестке дня вопросов, так и других вопросов, с которыми мы можем столкнуться в этом месяце.

82. Во-вторых, я хочу поблагодарить вас и всех ваших коллег, присутствующих здесь, за чрезмерно щедрые высказывания в мой адрес во время исполнения мною обязанностей Председателя в июле. К сожалению, мне так и не пришлось спокойно начать отдыхать в Италии, о чем вы любезно упомянули, и я прибыл на заседание Совета в прошлый четверг, через несколько минут после произнесения вами вступительных слов, однако у меня была возможность прочитать их на следующее утро, и я могу заверить вас в том, что ваши слова и те слова, которые я слышал на предыдущих заседаниях и сегодня, согрели мое сердце. В то же время они напомнили мне об Эдлае Стивенсоне, великом человеке, с которым, я полагаю, имеет много общего, не считая звания, ранга и чувства юмора, нынешний коллега из Соединенных Штатов, губернатор Скрэнтон. Губернатор Стивенсон, бывало, очень мудро говорил: „Лесть подобна курению сигар: они хороши, если вы не затягиваетесь”.

83. Я перехожу сейчас к вопросу, который мы рассматриваем, а именно к заявлению о приеме в члены нового независимого государства. На основе этого заявления Совет только что принял единодушное решение рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Сейшельские Острова в члены нашей Организации. Это — счастливое событие, которому мы все рады.

84. Моя делегация особенно рада приветствовать в Организации Объединенных Наций новое африканское государство, с которым Италия уже установила дружественные отношения. В 1975 году Италия открыла консульское агентство именно на Сейшельских Островах, где в гармоничном многорасовом обществе давно живет трудолюбивое итальянское сообщество. Мы знаем, что потомок одного из ранних поселенцев из моей страны занимает высокое положение в правительстве Сейшельских Островов, и этот факт вызывает у нас чувство глубокого удовлетворения и некоторой гордости. После завершения строительства международного аэропорта компания „Алиталия” изучает вопрос о возможности улучшения воздушного сообщения, призванного обслуживать все увеличивающийся поток итальянских туристов, которых привлекает красота и очарование этих островов. Расширяется также и объем торговли между Сейшельскими Островами и Италией. Итальянские компании принимают участие в основных областях коммер-

ческой и посреднической деятельности в этой новой стране.

85. Недавняя история Сейшельских Островов и процесс их движения к независимости дают новый пример мирного и упорядоченного вступления этой страны в международное сообщество. Это заставляет нас отдать должное политическому предвидению и мудрому управлению, что вновь было продемонстрировано правительством Соединенного Королевства, которое еще до того, как народ Сейшельских Островов выразил желание быть независимым, заявило, что английское правительство не будет возражать против такого рода стремления.

86. Моя делегация искренне проголосовала за только что принятую резолюцию. Мы надеемся установить здесь плодотворное сотрудничество с представителями Сейшельских Островов, исходя из целей и принципов Устава. Принцип универсальности Организации Объединенных Наций получил сегодня еще большее подтверждение.

87. Я имею честь передать правительству и народу Сейшельских Островов от имени итальянского правительства самые теплые поздравления, а также наши искренние пожелания им выполнить их основные задачи, с тем чтобы повести новое государство по пути все большего процветания и мирного развития.

88. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Италии за весьма любезные слова в мой адрес. Поскольку список ораторов исчерпан, позвольте мне обратиться к Совету в качестве представителя ЯПОНИИ.

89. Японская делегация с чувством большого удовлетворения проголосовала за проект резолюции, рекомендуемой Генеральной Ассамблее принять Республику Сейшельские Острова в члены Организации

Объединенных Наций. Моя делегация действительно весьма рада тому, что Совет единодушно одобрил эту резолюцию. Позвольте мне выразить искреннюю надежду моей делегации на то, что Генеральная Ассамблея на предстоящей сессии также единодушно решит принять Республику Сейшельские Острова в члены Организации Объединенных Наций.

90. Мы хотели бы передать горячие поздравления правительству и народу Республики Сейшельские Острова в связи с этим счастливым событием, в связи с доверием и уверенностью, которые были выражены им сегодня Советом. Мы хотели бы выразить нашу благодарность и восхищение правительству Соединенного Королевства, которое, будучи управляющей державой, успешно и добросовестно выполняло свои обязанности по сотрудничеству с народом Сейшельских Островов в деле достижения им независимости. Мы хотим воздать должное Специальному комитету 24-х¹ в связи с его неоценимыми услугами в деле содействия независимости этого нового государства.

91. Я хотел бы напомнить, что правительство Японии решило признать новую независимую Республику Сейшельские Острова еще 15 июня этого года, и в День Независимости, 28 июня, посол по специальным поручениям был послан в Викторию, чтобы передать поздравления и добрые пожелания правительства и народа Японии Республике Сейшельские Острова. Мы надеемся на тесное сотрудничество с Республикой Сейшельские Острова как в Организации Объединенных Наций, так и вне ее.

Заседание закрывается в 17 час. 40 мин.

Примечание

¹ Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.